

KÚPNA A LICENČNÁ ZMLUVA č. NLZ/2/2014-B

uzavretá v súlade s § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v platnom znení a zákona č. 618/2003 Z.z., Autorský zákon, v platnom znení (ďalej len „Zmluva“)
(ďalej len „Zmluva“)

Čl. I

Zmluvné strany

Ústav materiálov a mechaniky strojov Slovenskej akadémie vied

Adresa organizácie: Račianska 75, 831 02 Bratislava - Nové Mesto
Štatutárny orgán/štatutár: Ing. Karol Iždinský, CSc.
IČO: 00490750
DIČ: 2020798835
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava
Číslo účtu: 7 00000 9525/8180
IBAN: SK98 8180 0000 0070 0000 9525
SWIFT: SPSRSKBA
Internetová adresa: www.umms.sav.sk (ďalej len „kupujúci“)

a

SVS FEM s.r.o.

Adresa organizácie: Škrochova 3886/42, 615 00 Brno
Krajina: Česká republika
Zastúpená: Ing. Jiří Stárek
IČO: 15548180
DIČ: CZ15548180
IČ DPH: 15548180
Bankové spojenie: ČSOB a.s. Brno
Číslo účtu: 175345262/0300
IBAN: CZ420030000000000175345262
SWIFT: CEKOCZPP
E-mail: jstarek@svsfem.cz
Tel.: +420 543 254 554
Fax: +420 543 254 556
Internetová adresa: www.svsfem.cz
(ďalej len „predávajúci“)

(kupujúci a predávajúci ďalej spoločne ako „Zmluvné strany“)

Čl. II.

Úvodné ustanovenia

1. Zmluva je výsledkom verejnej súťaže vyhlásenej kupujúcim ako verejným obstarávateľom v súlade so zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení, na obstaranie nadlimitnej zákazky **Nákup IKT infraštruktúry a moderných softvérových prostriedkov pre materiálový výskum a správa IKT siete na UMMS SAV.**
2. Predmet zákazky bude financovaný z nenávratného finančného príspevku poskytnutého verejnemu obstarávateľovi Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky zastúpeným Agentúrou Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky pre štrukturálne fondy EÚ (ďalej „Poskytovateľ NFP“) na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 009/2012/1.1./OPVaV pre projekt **Budovanie technickej infraštruktúry výskum. centra SAV na výskum ľahkých kovov a kompozitov - INOVAL, (ITMS: 26210120014)** (ďalej „Projekt“).

Čl. III. Predmet zmluvy

1. Predmetom Zmluvy bude dodávka

Multifyzikálneho MKP softvéru na štrukturálne analýzy

ANSYS Multiphysics, 1 Task

ve verzi ANSYS Multiphysics Rev. 15

produkt spoločnosti ANSYS Inc., 275 Technology Drive, Canonsburg, PA 51317, USA

ďalej len „**softvér**“ alebo „**tovar**“

2. Súčasťou predmetu plnenia je dodanie softvéru na miesto plnenia dohodnuté v tejto Zmluve, jeho inštalácia a podpora/asistencia pre 1 užívateľa za účelom oboznámenia sa užívateľov s prostredím programu a zvládnutia práce v programe, a poskytnutie potrebnej dokumentácie k softvéru v slovenskom, českom alebo anglickom jazyku. **Podrobný popis predmetu plnenia je obsiahnutý v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.**

Čl. IV. Licenčné podmienky

1. Predávajúci touto Zmluvou poskytuje kupujúcemu oprávnenie používať softvér za podmienok stanovených v tejto Zmluve. Na tento účel poskytuje predávajúci kupujúcemu k softvéru časovo neobmedzenú, nevýhradnú Floating licenciu (ďalej tiež spoločne len „**licencie**“ alebo jednotlivo ako „**licencia**“).
2. Podrobný opis licenčných podmienok je súčasťou Prílohy č. 1 tejto Zmluvy.

Čl. V. Cena a platobné podmienky

1. Kupujúci zaplatí predávajúcemu za riadne dodaný predmet plnenia zmluvnú cenu (ďalej „**zmluvná cena**“):

Č.p.	Názov položky	Množstvo	Cena bez DPH	Výška DPH (sadzba 20 %)	Cena s DPH
2	Multifyzikálny MKP softvér na štrukturálne analýzy	1 ks	50.241 €	*	*

* Predávajúci nie je platcom DPH v Slovenskej republike.

Programy fy. ANSYS Inc. patria do kategórie „Package Software“ a na také, sa nevzťahuje zrážková daň.

2. Kupujúci neposkytuje za predmet plnenia zálohu ani nijaké preddavky z kúpnej ceny.
3. Nárok na zaplatenie zmluvnej ceny za dodanie predmetu plnenia špecifikovaného v článku III. tejto Zmluvy vznikne predávajúcemu jeho riadnym dodaním a poskytnutím súvisiacich služieb, a to v súlade s podmienkami stanovenými touto Zmluvou.
4. Podkladom k vystaveniu a úhrade faktúry budú dodacie listy a preberací protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu plnenia podpísané zástupcami oboch zmluvných strán. Predávajúci zašle kupujúcemu faktúru minimálne v štyroch vyhotoveniach najneskôr do 10 dní odo dňa prevzatia predmetu plnenia kupujúcim.

5. Lehota splatnosti riadne vystavenej faktúry bude 30 dní od jej doručenia kupujúcemu. Peňažný záväzok kupujúceho vyplývajúci z tejto Zmluvy bude splnený dňom odpísania príslušnej sumy z jeho účtu v prospech účtu predávajúceho.
6. Faktúra (daňový doklad) musí obsahovať nasledovné náležitosti:
- obchodné meno predávajúceho, adresu jeho sídla, miesta podnikania, prípadne prevádzkarne, jeho identifikačné číslo pre daň z pridanej hodnoty,
 - bankové spojenie predávajúceho (názov a adresa banky predávajúceho, SWIFT kód),
 - číslo bankového účtu (v rámci EÚ aj v tvare IBAN),
 - názov kupujúceho, adresu jeho sídla, miesta podnikania, prípadne prevádzkarne kupujúceho a jeho identifikačné číslo pre daň z pridanej hodnoty, ak mu je pridelené,
 - poradové číslo faktúry,
 - dátum dodania predmetu plnenia, ak tento dátum možno určiť a ak sa odlišuje od dátumu vyhotovenia faktúry,
 - dátum vyhotovenia faktúry,
 - množstvo a druh dodaného tovaru,
 - základ dane, jednotkovú cenu bez dane a zľavy a rabaty, ak nie sú obsiahnuté v jednotkovej cene,
 - sadzbu dane, údaj o oslobodení od dane alebo v prípadoch, ak predávajúci neuplatňuje na faktúre DPH z iných dôvodov, informáciu o osobe povinnej zaplatiť DPH, s uvedením príslušného ustanovenia právnych predpisov, ktoré to odôvodňujú,
 - výšku dane spolu v mene EUR,
 - celkovú sumu požadovanú na platbu v mene EUR zaokrúhlenú na dve desatinné miesta,
 - číslo a názov zmluvy,
 - názov Projektu ŠF (Budovanie technickej infraštruktúry výskum. centra SAV na výskum ľahkých kovov a kompozitov - INOVAL) a kód ITMS Projektu (26210120014),
 - kód klasifikácie produkcie (CPV): 48461000-7.

Čl. VI. Miesto plnenia

1. Detašované pracovisko UMMS SAV- INOVAL, Ladomerská Vieska, 965 01 okr. Žiar nad Hronom.

Čl. VII. Termín plnenia

1. Predmet plnenia musí byť riadne dodaný v lehote 15 dní od nadobudnutia účinnosti Zmluvy.

Čl. VIII. Záručná doba

1. Záručná doba za dodaný predmet plnenia bude 12 mesiacov a začne plynúť dňom riadneho odovzdania predmetu plnenia kupujúcemu.

Čl. IX. Sankcie za porušenie zmluvy, úrok z omeškania a náhrada škody

1. Za omeškanie predávajúceho s riadnym dodaním predmetu plnenia (vrátane jeho inštalácie a uvedenia do prevádzky) má kupujúci nárok na sankciu vo výške 0,01 % z kúpnej ceny za každý deň omeškania. Omeškanie s riadnym dodaním predmetu plnenia trvajúce viac ako 60 dní sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy a oprávňuje kupujúceho na odstúpenie od Zmluvy.

2. Za omeškanie kupujúceho so zaplatením kúpnej ceny má predávajúci nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,01 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

Čl. X. Účinnosť zmluvy

1. Zmluva nadobúda účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia podľa platných právnych predpisov Slovenskej republiky.

Čl. XI. Odstúpenie od Zmluvy

1. Kupujúci je oprávnený písomne odstúpiť od Zmluvy v prípade, že predávajúci podstatné poruší zmluvné povinnosti. Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa považuje, ako je uvedené v tejto časti zmluvy, najmä neodovzdanie predmetu plnenia v zmysle dohodnutých podmienok riadne, včas a v kvalite podľa dohodnutých podmienok.
2. Predávajúci je oprávnený odstúpiť od Zmluvy, v prípade, že kupujúci nezaplatí kúpnu cenu v zmysle zmluvne dohodnutých platobných podmienok.
3. Odstúpenie od zmluvy je účinné okamihom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy oprávneným účastníkom zmluvy druhému účastníkovi zmluvy. Právne účinky odstúpenia sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

Čl. XII. Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia právom Slovenskej republiky, najmä príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, ako aj ďalšími relevantnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. Zmluva môže byť doplnená a zmenená len na základe písomného dodatku podpísaného zmluvnými stranami.
3. Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť svoje práva a povinnosti podľa zmluvy na inú osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
4. Jednotlivé ustanovenia každej časti a každého článku a odseku zmluvy sú vymáhateľné nezávisle od seba a neplatnosť ktoréhokoľvek z nich nebude mať žiaden vplyv na platnosť ostatných ustanovení.
5. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom kupujúci obdrží tri vyhotovenia Zmluvy a predávajúci obdrží jedno vyhotovenie.
6. Zmluva je platná dňom podpísania obidvomi zmluvnými stranami.

Čl. XIII. Špecifické podmienky

1. Z dôvodu, že predmet plnenia bude financovaný z prostriedkov poskytnutých kupujúcemu na základe Zmluvy o NFP, bude predávajúci povinný strpieť výkon kontroly/auditu/overovania súvisiacich s dodávkou predmetu plnenia kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o NFP a to oprávnenými osobami v zmysle článku 12 všeobecných zmluvných podmienok Zmluvy o NFP a poskytnúť týmto osobám všetku potrebnú súčinnosť. Za osoby oprávnené sa považujú:
 - a) Poskytovateľ nenávratného finančného príspevku a ním poverené osoby.
 - b) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby.
 - c) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby.
 - d) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov.

- e) Osoby prizvané orgánmi podľa písm. a)-d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a Európskej únie.

Za kupujúceho

Za predávajúceho

V Bratislave dňa 19.12.2015

V Brně dňa 09.12.2014

SVS FEM S.R.O.

ova 3886/42, 615 00 Brno

tel.: 543 254 554

DIC: CZ15548180

k

očnosti

a mechanik
akadémia vi
Račianska 75
831 02 Bratislava

Prílohy:

Príloha č. 1: Podrobný opis predmetu plnenia a podrobný opis licenčných podmienok

ČASŤ B. OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

ČASŤ B

Položka 2: Multifyzikálny MKP softvér na štrukturálne analýzy

9 ZÁKLADNÝ OPIS

Predmetom zákazky je dodávka softvéru a poskytnutie užívateľských práv k softvéru pre výpočet náročných technických problémov inžinierskej praxe.

Softvér je určený na riešenie náročných technických problémov inžinierskej praxe, založený na metóde konečných prvkov, hraničných prvkov alebo konečných objemov, prípadne na kombinácii týchto metód, s aplikovateľnosťou na čo najširšiu radu technických úloh ako je mechanika tekutín, pružnosť a pevnosť, dynamické deje, elektromagnetizmus, akustika, chemické procesy a pod. Softvér je požadovaný pre nekomerčný výskum.

10 POŽADOVANÉ ZÁKLADNÉ FUNKČNÉ PARAMETRE

Softvér musí umožňovať riešenie nasledujúcich typov úloh:

Bod	Požiadavek	Spĺnenie
10.1	Únava materiálu	áno, v celom rozsahu
10.2	Simulácie tvárnenia	áno, v celom rozsahu
10.3	Statické analýzy (lineárne)	áno, v celom rozsahu
10.4	Teplotne-štrukturálne úlohy	áno, v celom rozsahu
10.5	Teplotné úlohy (stacionárne aj nestacionárne)	áno, v celom rozsahu
10.6	Modelovanie a výpočty kompozitných materiálov	áno, v celom rozsahu
10.7	Viazanie kinematických modelov s deformačnou analýzou	áno, v celom rozsahu
10.8	Úlohy, riešiacie vzájomné interakcie tekutín a telies (FSI)	áno, v celom rozsahu
10.9	Nelineárne analýzy (materiálové, geometrické, kontaktné)	áno, v celom rozsahu
10.10	Hodnotenie životnosti s ohľadom na vysokocyklovú únavu	áno, v celom rozsahu
10.11	Dynamické analýzy (modálne, harmonické, spektrálne, náhodilé budenie)	áno, v celom rozsahu
10.12	Simulácie rýchlych dynamických dejov, veľkých posuvov a deformácií pomocou explicitných riešičov	áno, v celom rozsahu
10.13	Pevnostné výpočty súčastí zaťažených silovými účinkami pri vysokých teplotách v oblasti pôsobenia creepu	áno, v celom rozsahu
10.14	Nadstavba programu pre komplexné riešenie dynamiky rotorov umožňujúce užívateľovi krok za krokom, prostredníctvom dialógového menu, previesť celý proces zadania, výpočtu a vyhodnotenia podľa metodiky pre tieto výpočty	áno, v celom rozsahu
10.15	Modelovanie prúdenia (ustálené prúdenie, transientné prúdenie, nestlačiteľné alebo stlačiteľné prúdenie, prirodzená konvekcia, periodické oblasti, prestup tepla, ne-Newtonovské kvapaliny, viskoelastická, modelovanie turbulencií, modelovanie prúdení v rotačných zariadeniach, vnútorná radiácia, vonkajšia radiácia, akustika-predikcia hluku, interakcie prúdenia a štruktúr, kavitácie)	áno, v celom rozsahu

11 ĎALŠIE POŽADOVANÉ PARAMETRE

11.1	Softvér musí byť prevádzkovateľný pod operačným systémom v 64- bitovej variante	áno, v celom rozsahu
------	---	----------------------

11.2 Príslušná licencia musí ďalej umožňovať:

Bod	Požiadavek	Spĺnenie
11.2.1	Preprocessing s väzbou na CAD a FEA systémy	áno, v celom rozsahu
11.2.2	Možnosť importácie geometrických modelov STEP a IGES	áno, v celom rozsahu
11.2.3	Portabilitu (prenositelnosť) programu či už hardware, alebo software	áno, v celom rozsahu
11.2.4	Vlastné programové vybavenie pre customizáciu prostredí a optimalizáciu úloh	áno, v celom rozsahu
11.2.5	Prostriedky pre vytvorenie technickej správy projektu	áno, v celom rozsahu

11.3 Požiadavky na generátory siete:

Bod	Požiadavek	Spĺnenie
11.3.1	Podpora MPCCI	áno, v celom rozsahu
11.3.2	MultiZone generátor siete	áno, v celom rozsahu
11.3.3	Podpora pyramídových elementov	áno, v celom rozsahu
11.3.4	MPC algoritmus kontaktných elementov	áno, v celom rozsahu
11.3.5	Hexa dominantný automatický generátor siete	áno, v celom rozsahu
11.3.6	Patch conforming/Patch independent generátor siete	áno, v celom rozsahu

11.4 Požiadavky na materiálové modely:

Bod	Požiadavek	Spĺnenie
11.4.1	Modely vlhkostno-teplotnej difúzie	áno, v celom rozsahu
11.4.2	Materiálové modely pre modely tesnení	áno, v celom rozsahu
11.4.3	Materiálové modely pre rýchle dynamické deje	áno, v celom rozsahu
11.4.4	Modely porušení, pórovitosti, elasto-plastické odozvy	áno, v celom rozsahu
11.4.5	Odvodenie inžinierskych konštánt z experimentálnych dát	áno, v celom rozsahu
11.4.6	Elastické, plastické, creepové, hyperelastické, viskoelastické, únavové materiálové modely	áno, v celom rozsahu
11.4.7	Entalpický model fázovej zmeny spoločne s modelom fázovej zmeny na báze viazaného tepla	áno, v celom rozsahu

11.5 Požiadavky na riešiče, podpora paralelného processingu:

Bod	Požiadavek	Spĺnenie
-----	------------	----------

11.5.1	Distribúovaný Sparse a PCG riešič	áno, v celom rozsahu
11.5.2	Podpora LSF/PBS plánovačov úloh	áno, v celom rozsahu
11.5.3	Implicitný a explicitný numerický riešič	áno, v celom rozsahu
11.5.4	Podpora vzdialeného i lokálneho výpočtu	áno, v celom rozsahu
11.5.5	Podpora GPU výpočtov (single a double precision)	áno, v celom rozsahu
11.5.6	Implementované dekompozičné algoritmy (METIS/ParMETIS alebo ekvivalentné)	áno, v celom rozsahu
11.5.7	Podpora výpočtu v zdieľanej pamäti, distribuované pamäte, hybridné distribuované riešiče	áno, v celom rozsahu

12 LICENČNÉ PODMIENKY

Bod	Požiadavek	Splnenie
12.1	Nevýhradná, časovo neobmedzená, plávajúca (floating) licencia pre 1 užívateľa s možnosťou paralelných výpočtov na 2 jadrách (pre všetky riešiče kategórie Mechanical).	áno
12.2.	Uchádzač môže v rámci svojej ponuky uviesť podrobnejšie licenčné podmienky, tieto však nesmú:	
12.2.1	byť v rozpore ustanoveniami kúpnej a licenčnej zmluvy,	súhlasí
12.2.2	vylučovať lebo obmedzovať zodpovednosť uchádzača za vady softvéru alebo jeho zodpovednosť za škodu spôsobenú verejnému obstarávateľovi v súvislosti s plnením zmluvy,	súhlasí
12.2.3	zaväzovať verejného obstarávateľa k peňažným záväzkom alebo iným plneniam presahujúcim zmluvnú cenu,	súhlasí
12.2.4	vytvárať zjavnú nerovnováhu medzi právami a povinnosťami úspešného uchádzača a verejného obstarávateľa,	súhlasí
12.2.5	umožňovať uchádzačovi postúpenie povinnosti vyplývajúce z kúpnej a licenčnej zmluvy na tretiu osobu bez súhlasu verejného obstarávateľa.	súhlasí

13 SÚVISIACE SLUŽBY

Bod	Požiadavek	Splnenie
13.1	Súčasťou predmetu zákazky je dodávka na miesto plnenia, inštalácia softvéru, komplexné predvedenie funkčnosti a podpora/asistencia pre 1 užívateľa za účelom oboznámenia sa užívateľa s prostredím programu a zvládnutia práce v programe; sprístupnenie zodpovedajúcej dokumentácie v slovenskom, českom alebo anglickom jazyku	áno, v celom rozsahu

14 LEHOTA DODANIA

Bod	Požiadavek	Splnenie
14.1	Lehota dodania predmetu zákazky: do 15 dní od nadobudnutia účinnosti kúpnej a licenčnej zmluvy.	áno

15 MIESTO PLNENIA

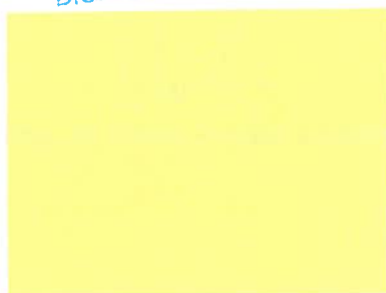
Bod	Požiadavek	Splnenie
15.1	Detailované pracovisko UMMS SAV- INOVAL, Ladomerská Vieska, 965 01 okr. Žiar nad Hronom	áno,

16 ZÁRUKA

Bod	Požiadavek	Splnenie
16.1	Záručná doba za dodaný predmet plnenia min. 12 mesiacov a začne plynúť dňom riadneho odovzdania predmetu plnenia kupujúcemu.	áno

SVS FEM s.r.o.
Škrochova 3886/42, 615 00 Brno
tel.: 543 254 554
DIČ: GZ15548180

V Brně, 9.12. 2014



.....
osti

LICENSE FORM

LICENSEE NAME: Slovenska akademija vied

SECTION 1: DESIGNATED SITE INFORMATION
Designated Site (end use location): Slovenska akademija vied, Ustav materialov a mehanimov strojov, Detasovane pracovisko UMMS SAV - INOVAL

Designated Site Address: Ladomerska Vieska, SK-965012, Okres Ziar nad Hronom
Slovakia

Installation Site (license key server location): xxxx
(if different from above)

Installation Site Address: xxxx
(if different from above)

SECTION 2: ANSYS SUPPORT COORDINATOR (ASC) INFORMATION

		☐ Check if this is a change to existing information
Support Coordinator:	xxxxx xxxxxxxxxxxxxx	Phone: +421 xxxxxxxxxxxx
Email Address:	xxxxxxxxxxx	Fax:

SECTION 3: PROGRAM CONFIGURATION
New Licenses:

Network #	Program Name	Add/Remove/Unchanged	# of Tasks	License Type	License Term	Effective Date of Program	TECS or Lease Expiration Date
1	ANSYS Multiphysics*	Add	1	LAN	Paid-Up	xx/xx/2014	xx/xx/2014

Existing Licenses:

For Programs listed above which were originally licensed under a separate software license agreement, such software license agreement is hereby superseded and replaced with the terms of this Agreement, as defined herein.

SECTION 4: DESIGNATED NETWORK CONFIGURATION

Existing Designated Networks**:						
Network # 1						
Machine Make/Model	OS & Level	ID Type	Flex ID	Hostname (case sensitive)	Laptop	
PC	Windows	X	xxxxxxxxxxx	xxxxxxxxx	☐ Yes ☒ No	
						☐ Yes ☐ No
Network #						
Machine Make/Model	OS & Level	ID Type	Flex ID	Hostname (case sensitive)	Laptop	
					☐ Yes ☐ No	
						☐ Yes ☐ No
New and/or Changes to Designated Networks**: (Additions or changes to network configuration above.)						
If the Designated Network is a Laptop, then Licensee must sign Licensor's then-current End-Use Certification and identify any locations of use in addition to the Designated Site. License Keys may be issued annually.						
Network # ☐ Check if this is a change to existing designated network.						
Machine Make/Model	OS & Level	ID Type	Flex ID	Hostname (case sensitive)	Laptop	
					☐ Yes ☐ No	
						☐ Yes ☐ No
Network # ☐ Check if this is a change to existing designated network.						
Machine Make/Model	OS & Level	ID Type	Flex ID	Hostname (case sensitive)	Laptop	
					☐ Yes ☐ No	
						☐ Yes ☐ No

* Licensor is authorized to complete this section before or after the License Form is signed by both parties.

** Licensor is authorized to complete this section before or after the License Form is signed by both parties upon Licensee providing the network information.

SECTION 5: ADDITIONAL TERMS

* The ANSYS Multiphysics Program listed in Section 3 above will be subject to the general academic use restrictions set forth in (i) - (v) above, as well as the specific academic use restrictions of the Academic Program(s) it is being used with, as set forth in this Section 5. When used as a standalone program, or if the Program(s) are not associated with any other Academic Program(s), the ANSYS Multiphysics Program may only be used for degree and/or non-degree related research, student instruction, student projects, and student demonstrations.

For Program(s) in Section 3 which contain the terms Academic, Associate, Research, or Teaching in the Program Name (hereinafter, "Academic Program(s)"), the following terms shall apply:

- i) The analysis work performed with the Academic Program(s) must be non-proprietary work.
- ii) Licensee and its Contract Users must be or be affiliated with an academic facility. In addition to its employees and Contract Users, Licensee may permit individuals who are students at such academic facility to access and use the Academic Program(s). Such students will be considered Contract Users of Licensee.
- iii) The Academic Program(s) may not be used for competitive analysis (such as benchmarking) or for any commercial activity, including consulting.
- iv) Notwithstanding any terms of the Agreement to the contrary, Academic Program(s) may be accessed and used by Licensee at the Designated Site or any other location within a 50 mile radius of the Designated Site, provided that such location is within the same country as the Designated Site. Such limitations apply to any access and/or use of the Academic Program(s), including, but not limited to, access via a VPN connection or through license borrowing.
- v) TECS for the Academic Program(s) will be provided at the sole discretion of Licensor and/or its Affiliates and/or Channel Partners. In the event TECS is provided by Licensor or an Affiliate, all Customer Support requests must be initiated via the ANSYS customer portal, an additional fee may be charged, and Section 9 TECS of the Agreement shall apply. In the event that TECS is provided by Channel Partner, all Customer Support requests must be initiated to Channel Partner as separately agreed between Channel Partner and Licensee, and additional fee may be charged, and Section 9 TECS of the Agreement shall apply.

Academic Program(s) which contain the term "Teaching" in the Program Name may only be used for student instruction, student projects, and student demonstrations.

Academic Program(s) which contain the term "Research" in the Program Name may only be used for degree and/or non-degree related research, student instruction, student projects, and student demonstrations.

Academic Program(s) which contain the term "Associate" in the Program Name may only be used for industry related research, degree and/or non-degree related research, student instruction, student projects, and student demonstrations.

Academic Program(s) which contain the term "Academic" or "Tools" but do not contain the terms "Associate", "Research" or "Teaching" in the Program Name assume the terms of use of the Program(s) it is used with. When used as a standalone program, or if the Program(s) are not associated with any other Academic Program(s), the Program may only be used for degree and/or non-degree related research, student instruction, student projects, and student demonstrations.

CAD-FEM GmbH represented in Czech Republic by SVS FEM is an authorized ANSYS distributor and by signing in this Section 5 have acknowledged that they may provide support to Licensee as a Channel Partner for some or all of the Program(s).

(Signature) _____
 CAD-FEM GmbH
 Marktplatz 2,
 85567 Grafing, Germany

By signing below each party agrees to be bound by the terms and conditions of this License Form and the Software License Agreement identified in the header of this License Form which is incorporated herein (referred to collectively herein as the "Agreement"). Any terms used in this License Form which are defined in the applicable Software License Agreement shall have the same meaning in the License Form as they have in the Software License Agreement. The Software License Agreement may be retrieved, printed and reviewed at <http://www.ansys.com/terms.htm>, by contacting 1-800-937-3321, or by contacting your sales representative. No purchase order or any other purchasing instruments issued by Licensee, even if such purchase order or other purchasing instrument provides that it takes precedence over any other agreement between the parties, shall be effective to contradict, modify, delete from or add to the terms of the Agreement in any manner whatsoever. If you do not agree to be bound by the terms and conditions of the Agreement please contact your sales representative.

* Licensor is authorized to complete this section before or after the License Form is signed by both parties.

** Licensor is authorized to complete this section before or after the License Form is signed by both parties upon Licensee providing the network information.

If a new license key is supplied for the Program(s), Licensee agrees to destroy the previous license key for the Program(s) and use the new license key. If the Program(s) is being converted or upgraded and a new license key is supplied, Licensee agrees to (i) uninstall the previous Program(s) from the computer or computers on which such Program(s) were installed, (ii) destroy the previous license key for the previous Program(s), and (iii) use the new license key.

WITH THE INTENT TO BE LEGALLY BOUND, THE PARTIES AGREE:**LICENSOR:****ANSYS, Inc.****275 Technology Drive****Canonsburg, PA 15317****USA**

By:

(Signature)

(Printed Name)

(Title)

(Date – mm/dd/yyyy)

LICENSEE:**Slovenska akademia vied****Ladomerska Vieska****SK-965012, Ladomerska Vieska, Okres Ziar nad Hronom****Slovakia**

By:

(Signature)

xxxxxx xxxxxxxx

(Printed Name)

xxxxxxxxxx

(Title)

xx/xx/2014

(Date – mm/dd/yyyy)

* Licensor is authorized to complete this section before or after the License Form is signed by both parties.

** Licensor is authorized to complete this section before or after the License Form is signed by both parties upon Licensee providing the network information.

Smlouva o softwarové licenci: webová verze z 22. srpna 2011

Datum nabytí účinnosti licenčního formuláře*: xx/xx/2014

Číslo zákazníka*:

LICENČNÍ FORMULÁŘ

JMÉNO UŽIVATELE LICENCE: Slovenska akademia vied

ODSTAVEC 1: ÚDAJE O MÍSTU URČENÍ

Místo určení (místo koncového používání): Slovenska akademia vied, Ústav materialov a mechanismy Strojov, Detasovane pracovisko UMMS SAV- INOVAL

Adresa místa určení: Ladomerska Vieska, SK-965012, Okres Ziar nad Hronom, Slovakia

Místo instalace (umístění server licenčního klíče): XXXX

(pokud se liší od výše uvedeného)

Adresa místa instalace: XXXX

(pokud se liší od výše uvedeného)

ODSTAVEC 2: ÚDAJE O KOORDINÁTOROVI PODPORY (ASC)

Koordinátor podpory: XXXX XXXXXX

E-mailová adresa: XXXXXXXX

☐ Zaškrtněte, jedná-li se o změnu starých údajů

Telefon: +421XXXXXXXXXX

Fax:

ODSTAVEC 3: KONFIGURACE PROGRAMŮ

Nové licence:

Č. sítě	Název programu	Přidání/ Odstranění/ Nezměněno	počet úkolů	Druh licence	Licenční období	Datum nabytí účinnosti programu	Datum vypršení platnosti TECS nebo nájmu
1	ANSYS Multiphysics*	Add	1	LAN	Paid-Up	xx/xx/2014	xx/xx/2014

Stávající licence:

Pro výše uvedené programy, k nimž byla původně uzavřena samostatná smlouva o licenci, platí, že tato původní smlouva se plně nahrazuje podmínkami této zde uvedené Smlouvy.

ODSTAVEC 4: KONFIGURACE URČENÉ SÍTĚ

Stávající určené sítě**:

Číslo sítě 1

Značka/model zařízení	OS & úroveň	ID typ	Flex ID	Název hostitele (rozlišujte velká a malá písmena)	Laptop
PC	Windows	X	XXXXXX	XXXXXXXX	☐ Ano ☒ Ne
					☐ Ano ☐ Ne
					☐ Ano ☐ Ne

Číslo sítě

Značka/model zařízení	OS & úroveň	ID typ	Flex ID	Název hostitele (rozlišujte velká a malá písmena)	Laptop
					☐ Ano ☐ Ne
					☐ Ano ☐ Ne
					☐ Ano ☐ Ne

*Poskytovatel licence je oprávněn vyplnit tento odstavec předtím nebo poté, co obě strany podepiší licenční formulář.

**Poskytovatel licence je oprávněn vyplnit tento odstavec předtím nebo poté, co obě strany podepiší licenční formulář a uživatel licence poskytne údaje o síti.

Strana 1 z 1

WEBOVÝ LICENČNÍ FORMULÁŘ – AKADEMICKÝ (změněn 22. srpna 2011)

Nové a/nebo změny určených sítí:**

(Doplňky nebo změny konfigurace sítě uvedené výše.)

Pokud je určenou sítí laptop, pak musí uživatel licence podepsat poskytovateli licence platné potvrzení o koncovém používání a stanovit veškerá místa používání navíc ke zde výše uvedenému místu určení. Licenční klíče je možné vydávat každoročně

Číslo sítě ☐ Zaškrtněte, jestliže jde o změnu stávající určené sítě.

Značka/model zařízení	OS & úroveň	ID typ	Flex ID	Název hostitele (rozlišujte velká a malá písmena)	Laptop
					☐ Ano ☐ Ne
					☐ Ano ☐ Ne
					☐ Ano ☐ Ne

Číslo sítě ☐ Zaškrtněte, jestliže jde o změnu stávající určené sítě.

Značka/model zařízení	OS & úroveň	ID typ	Flex ID	Název hostitele (rozlišujte velká a malá písmena)	Laptop
					☐ Ano ☐ Ne
					☐ Ano ☐ Ne
					☐ Ano ☐ Ne

ODSTAVEC 5: DODATEČNÉ PODMÍNKY

Pro program(y) uvedené v Odstavci 3, které v názvu obsahují výrazy akademický, společník, výzkum nebo výuka (dále jen "akademický(é) program(y)"), budou platit následující podmínky:

- Analýza prováděná prostřednictvím akademických programů nesmí být chráněna ochrannou známkou.
- Uživatel licence a jeho smluvní uživatelé musí spolupracovat s akademickou institucí. Kromě svých zaměstnanců a smluvních uživatelů může uživatel licence povolit přístup a používání akademických programů jednotlivcům, kteří jsou studenty na této akademické instituci. Tito studenti budou považováni za smluvní uživatele.
- Akademické programy se nesmějí používat ke konkurenčním analýzám (např. porovnávání) ani k žádným komerčním aktivitám včetně poradenství.
- Bez ohledu na jakékoliv podmínky v této smlouvě znamenající opak, uživatel licence smí používat akademické programy v místě určení nebo v jakémkoliv jiném místě ve vzdálenosti do 50 mil od místa určení za podmínky, že je toto místo ve stejné zemi jako místo určení. Tato omezení platí pro veškerá použití akademických programů a/nebo přístupy k nim zejména pro přístup prostřednictvím připojení VPN nebo prostřednictvím zapojení sítě.
- Technická rozšíření a zákaznická podpora TECS pro akademické programy budou poskytnuty podle vlastního uvážení poskytovatele licence a/nebo jeho společníků a/nebo distribučních partnerů. V případě, že je TECS poskytnut poskytovatelem licence nebo společníkem, veškeré požadavky zákaznické podpory musí být iniciovány prostřednictvím zákaznického portálu ANSYS, může být naúčtován další poplatek a bude platit Odstavec 9 TECS smlouvy. V případě, že TECS je poskytnut distribučním partnerem, veškeré požadavky zákaznické podpory musí být prezentovány distribučnímu partnerovi jako samostatné dohody mezi distribučním partnerem a uživatelem licence a může být naúčtován další poplatek a bude platit Odstavec 9 TECS smlouvy.

Akademické programy, které ve svém názvu obsahují výraz odkazující na výuku se smí používat pouze pro výuku, projekty a ukázky pro studenty.

Akademické programy, které ve svém názvu obsahují výraz odkazující na výzkum se smí používat pouze pro výzkum spojený s diplomovou prací nebo jiný výzkum a pro výuku, projekty a ukázky pro studenty.

Akademické programy, které ve svém názvu obsahují výraz odkazující na společníka se smí používat pouze pro průmyslový výzkum, pro výzkum spojený s diplomovou prací nebo jiný výzkum a pro výuku, projekty a ukázky pro studenty.

Akademické programy, které ve svém názvu obsahují výraz "akademický" nebo "nástroje", ale neobsahují výrazy "společník", "výzkum" a "výuka" přebírají podmínky použití platné pro programy, se kterými se používají. Pokud se používají jako samostatné programy nebo pokud nejsou spojeny s žádným jiným akademickým programem, smí se používat pouze pro výzkum spojený s diplomovou prací nebo jiný výzkum a pro výuku, projekty a ukázky pro studenty.

Společnost CAD-FEM GmbH, kterou v České republice zastupuje SVS FEM, je autorizovaný distributor ANSYS a podepsáním tohoto odstavce 5 bere na vědomí, že možná bude poskytovat podporu uživateli licence jakožto distribuční partner pro některé nebo všechny programy.

(Podpis)

CAD-FEM GmbH

Markplatz 2,

85 567 Grafing, Německo

Každá ze smluvních stran potvrzuje níže svým podpisem, že souhlasí se smluvními podmínkami tohoto licenčního formuláře a Smlouvy o softwarové licenci uvedené v hlavičce tohoto licenčního formuláře, kterou tento dokument obsahuje (zde souhrnně nazývaná jako "Smlouva"). Jakékoliv výrazy použité v tomto licenčním formuláři, které jsou definované v příslušné Smlouvě o softwarové licenci, mají v licenčním formuláři stejný význam jako ve Smlouvě o softwarové licenci. Smlouvu lze vyhledat, vytisknout a přezkoumat na <http://www.ansys.com/terms.htm>, zavoláním na číslo 1-800-937-3321, nebo kontaktováním vašeho obchodního zástupce. Žádná objednávka nebo jakýkoliv dokument o koupi vystavený uživatelem licence, nenabudou platnost v rozporu s touto Smlouvou, ani v případě, že tato objednávka nebo jiný dokument o pořízení stanoví, že má přednost před kteroukoliv smlouvou mezi smluvními stranami, a nelze jimi žádným

*Poskytovatel licence je oprávněn vyplnit tento odstavec předtím nebo poté, co obě strany podepíší licenční formulář.

**Poskytovatel licence je oprávněn vyplnit tento odstavec předtím nebo poté, co obě strany podepíší licenční formulář a uživatel licence poskytne údaje o síti.

způsobem vyvracet, modifikovat, rušit nebo doplňovat cokoliv ze smluvních podmínek této Smlouvy. Pokud nesouhlasíte se závazkem vyjádřeným smluvními podmínkami této smlouvy, kontaktujte prosím vašeho obchodního zástupce.

Pokud byl poskytnut pro program(y) nový licenční klíč, souhlasí uživatel licence s tím, že zničí předcházející licenční klíč pro program(y) a použije nový licenční klíč. Pokud je(jsou) program(y) konvertován(y) nebo upgradován(y) a je dodán nový licenční klíč, souhlasí uživatel licence s tím, že (i) odinstaluje předchozí program(y) z počítače nebo počítačů, na kterých byly tyto programy nainstalovány, (ii) zničí předcházející licenční klíče předchozích programů a (iii) použije nový licenční klíč.

JE ZÁMĚREM VSTOUPIT DO PRÁVNÍHO ZÁVAZKU, SMLUVNÍ STRANY SOUHLASÍ:

POSKYTOVATEL LICENCE:

ANSYS, Inc
275 Technology Drive
Canonsburg, PA 15317
USA
Zastoupen:

UŽIVATEL LICENCE:

Slovenska akademia vied
Ladomerska Vieska
SK-965012, Ladomerska Vieska,
okres Ziar nad Hronom
Slovakia
Zastoupen

(Podpis)

(Podpis)

(Jméno-tiskacím)

XXXX XXXXXX
(Jméno-tiskacím)

(funkce)

(Datum – mm/dd/yyyy)

XXXXX
(funkce)

xx/xx/2014
(Datum – mm/dd/yyyy)

Tlumočnická doložka

Jako tlumočnický jazyka anglického, jmenovaný rozhodnutím
Krajského soudu v Brně ze dne 23. 5. 1994, č.j. Spr. 2204/93
stvrzuji, že překlad souhlasí s anglickým textem připojené listiny.
Tlumočnický úkon je zapsán pod pořadovým číslem 1837 deníku
odpis tlumočnicka



*Poskytovatel licence je oprávněn vyplnit tento odstavec předtím nebo poté, co obě strany podepíší licenční formulář.

**Poskytovatel licence je oprávněn vyplnit tento odstavec předtím nebo poté, co obě strany podepíší licenční formulář a uživatel licence poskytne údaje o síti.
Strana 3 z 3